A. M. WERTYŃSKI

SMĘTNE PIOSENKI

Słowa polskie St. RATOLDA.

WYDANIE NOWE, POPRAWIONE, Z DODANIEM TEKSTU ORYGINALNEGO.

Nr.	1.	Piosenka smętnego pierrota o balu. (Бал Господен.)	1.20
„	2.	Kokainka. (Кокаинетка.)	1.20
„	3.	Błękitny negr. (Лиловый негр.)	—.80
„	4.	Kołysanka. (Колыбельная пѣсня.)	—.80
„	5.	Chwileczka. (Минуточка.)	1.20
„	6.	Zapomnieć chcę, lecz brak mi sił!	—.80
„	7.	Śnieżna kołysanka. (Снѣжная колыбельная.)	—.80
„	8.	Śnieżno-blade ręce trzymasz w krzyż. (Ваши пальцы пахнут ладаном.)	—.80
„	9.	Sam nad sobą się śmieję. (Я сегодня смѣюсь над собой.)	—.80
„	10.	To, o czem śpiewać muszę. (То, что я должен сказать.)	1.20
„	11.	Bez ognia dym. (Дым без огня.)	—.80
„	12.	Jam młodym był	—.80
„	13.	Ballada o trzech paziach. (Пѣсенка о трех пажах.)	1.20
„	14.	Dziecko kaleka. (Безноженька.)	—.80
„	15.	Pies Duglas. (Пес Дуглас.)	—.80
„	16.	Mały arlekinek. (Маленькій креольчик.)	—.80
„	17.	Ołowiane serce. (Оловяное сердце.)	1.20
„	18.	W białej sypialni. (В голубой, далекой спаленкѣ.)	1.20
„	19.	Jamais! (Papuga Flober). (Я помню эту ночь.)	—.80
„	20.	Głupia piosenka. (Глупая пѣсенка.)	—.80
„	21.	Alleluja. (Аллилуя.)	1.50
„	22.	Za kulisami. (За кулисами.)	1.20
„	23.	Igra wicher z cierniami. (Буйный вѣтер.)	1.20
„	24.	Wszystko to, co zostało po Tobie! (Это все, что от Вас осталось!)	1.20
„	25.	Kryształowe „Requiem“. (Панихида хрустальная.)	1.50
„	26.	Szarooka dzieweczka. (Сѣроглазочка.)	1.20

WYŁĄCZNA WŁASNOŚĆ WYDAWCY

WARSZAWA, Marszałkowska 119. LEON IDZIKOWSKI KIJÓW Kreszczatyk Nr. 29.

Nr. 12.

Drukarnia Społeczna, tel. 205-80.

„DZIECKO-KALEKA"

Słowa polskie St. Ratolda. „БЕЗНОЖЕНЬКА" Muz. A. M. Wertyńskiego.
Слова и Музыка А.Н. Вертинскаго.

Moderato doloroso.

mp pp

Nocą na cmentarz daleki, Drogą śród kurzu jak żuk
Ночью, на кладбище строгое, чуть только месяц взойдет,

Pełznie cień dziecka kaleki, Dziecka kaleki bez nóg. Wdzień zbiera chleb drobne datki,
крошка, малютка безногая пыльной дорогой ползет. Днем по канавкам валяется,

Zebrząc głosikiem przez łzy, A nocą przy grobie swej matki, Wtrawie jak psiak mały
что-то тихонько скулит, А ночью в траву забивается и между могилками

śpi. Raz gdy słowiki płakały, Bozia a z nim gwiazdy dwie
спит. Старой, забытой дороженькой, между лохматых могил,

Wyłączna własność wydawcy.

L 6893 I

BIBLIOTEKA
Warszawskiego
Tow. Muzycz.
Nr.
A-32.667/81

Przyszedł złoci sty, wspaniały Przyszedł do dziecka we śnie, Bozia ognistą miał głowę
добрый и ласковый Боженька нынче во снѣ приходил, Ногибольшія и новыя

Bozia zlitował się znać, Gdyż dziecku duże i nowe Nogi obiecał On
ей подарить обѣщал, а колокольцы лиловые тихо звенѣли хо-

dać. Boże choć bluźnię dalece Lecz
рал. Боженька! ласковый Боженька! Ну,

cóż Cito szkodzi, niezrobiłbyś źle, Gdybyś naprawdę kalece Nogi przykleił we śnie!...
что Тебѣ стоит к веснѣ, Глупой и малой безноженькѣ ноги приклеить во снѣ...

Copyright, 1921, by Leon Idzikowski, Varsav.

L 6893 I

Ed. C. Wasowska Warschau

Choix des Compositions en vogue

tirées des Répertoirés pédagogiques:

Le Progrès par le prof. G. RÈGAMEY.
Répertoire des Maisons d'éducations par le prof. JUAN D'ALBA.
Répertoire d'artiste par le prof. A. NEMEROWSKI.

et les autres

ÉDITION NOUVELLE, REVUE, DOIGÉE et CORRIGÉE.

Bach Ph. Em. Solfeggio. (*Régamey II. 62*) . . — 50
Bądarzewska Th. La prière d'une vierge . . . — 75
Beethoven L. v. Sonatine Nr. 1. G-dur (*Sol maj*) (*Régamey I. 23*) . . . . . — 50
— Sonatine Nr. 2. F-dur. (*Fa maj*). (*Régamey II. I*) — 75
— Souvenir à Elise. Petit morceaux. (*Régamey Progrès II. 56*) . . . . . 1. —
Behr Fr. Op. 158. Sérénade mauresque. (*Rég. I. 26*) — 50
Burgmüller Fr. Op. 109. Nr. 5. La source. (*Régamey II. 59.*). . . . . — 50
— Op. 109. Nr. 18. La fileuse. (*Rég. III. 40*). — 50
Chopin Fr. Op. 28. Nr. 7. Prélude A dur. Nr. 20 C-moll. (*Régamey IV. 26*) . . . . . — 50
Durand A. Op 83 Première valse de salon. Es dur (*Régamey IV. 27*) . . . . . 1.—
— Op. 86. Deuxième valse de salon, As-dur (*Régamey III. 63*) . . . . . 1.—
Dvorak A. Op. 101. Nr. 7. Humoresque. (*Régamey III. 77*) . . . . . — 75
Egghard J. Op. 144. Nr. 3. Nocturne mignon. G-moll. (*Sol min*) (*Régamey III. II*) . . — 75
Field J. Nocturne Nr. 5. B dur. (*Si b. maj*) (*Régamey III. 76*) . . . . . — 50
Gänschals Ch. Op. 166. Au moulin de la vallée (*Régamey II. 58*). . . . . — 50
Godard B. Op. 83. Au matin. Es-dur (*Pouchalsky Nr. 9*). . . . . — 75
Grieg Ed. Op. 38. Nr. 7. Valse. E-moll. (*Chodorowski Rép. Nr. 79*). . . . . — 50
— Op. 43. Nr. 1. Papillon. A-dur. (*Pouchalsky Nr. 13*) . . . . . — 75
— Op 43. Nr. 6. Au printemps. (*Régamey V. 32*) — 75
— Op. 46. **Peer Gynt Suite I.** 1.75
— Nr. 1. Le matin. Morgenstimmung. (*Régamey*) *IV. 58*) . . . . . — 75
— Nr. 2. La mort d'Ase, Ases Tod. (*Rég. III. 68*) — 50
— Nr. 3. La danse d'Anitra, Anitras Tanz. (*Pouchalsky Nr. 14*) . . . . . — 75
— Nr. 4. Dans la halle du roi de montagne, In der Halle des Bergkönigs. (*Régamey V. 15*) — 75
— Op 54. Nr. 3. Marche des nains. (Zug der Zwerge). (*Nemerowski I. 36*). . . . . 1. —
— Op. 55. Nr. 4. Chanson de Solvejg. A-moll. (*Régamey III. 66*) . . . . . — 75
— Op. 65 Nr. 6. Jour de la noce. 1.25
Grieg Ed. Op. 68. Nr. 3. A tes pieds. (*Régamey IV. 59*) — 75
Händel G. F. Le Forgeron harmonieux. Variations. E-dur. (*Régamey IV. 65*) . . . . — 75
Heller St. Op. 85 Nr. 2. Tarentelle. As-dur. (*Régamey. V. 10*) 1.25
Jensen A. Op. 21 Nr. 4. Ventecico murmurador de R. Niemann (*Pouchalsky. Nr. 20*) . . 1.—
Lack Th. Op. 82. Valse arabesque. (*Régamey IV. 50*). 1.25
Lange G. Op. 81. La pêcheuse. Barcarolle de G. Meyerbeer. (*Régamey IV. 5* . . . . 1.—
— Op. 152. Chant du Nord. (*Régamey III. 50*). — 75
— Op. 162. Chant d'automne. Romance de Mendelssohn. (*Régamey III 75*) . . . . 1.—
— Op. 339. Sous la fenêtre. Unter Liebchens Fenster. Sérénade . . . . . — 75
Lichner H. Op. 95. Nr. 2 Sur le pré. Auf der Wiese. (*Régamey II. 11*) . . . . . — 75
— Op. 111. Nr. 3. Nelke. (*Régamey II 3*) . . — 75
— Op. 111. Nr. 4. Tulpe. (*Régamey II. 5*) . . — 75
— Op. 144. Nr. 2. Conte. (*Régamey I. 30*) . . — 75
Mac-Dowell E. Op. 17. Nr. 2. Danse des sorcières. Hexentanz. (*Chodorowski Rèpertoire Nr. 70*) 1.50
Massenet J. Op. 10. Nr. 5. Mélodie. (Elégie). (*Pouchalsky Nr. 32*) . . . . . — 50
Mayer Ch. Op. 134. Romance italienne. (*Régamey IV. 34*) . . . . . — 75
Mendelssohn B. F. Op. 19. Nr. 6. Barcarolle. Gondellied. G-moll. *Sol min.* (*Chants sans paroles Nr. 6*). (*Régamey III. 23*) . . . . — 50
— Op. 30. Nr. 6. Barcarolle. Gondellied. Fis-moll *Fa dièse min.* (*Chants sans paroles Nr. 12*). (*Régamey III. 33*) . . . . . — 50
— Op. 67. Nr. 4. La fileuse. Spinnerlied. C-dur *Do maj.* (*Chants sans paroles Nr. 34*) (*Chodorowski. Choix d'ét. IV. 4*) . . . . . — 75
Merkel C. Op. 180. Nr. 1. Menuet. (*Régamey III. 59*). — 75
Moscheles J. Op. 55. Bonbonière musicale. (*Régamey II. 15*) . . . . . — 75
Moszkowski M. Op. 15. Nr. 1. Sérénade. D dur. (*Régamey III 80*) . . . . . — 75
— Op. 36. Nr. 4. En automne. 1.25

VARSOVIE,
Marszałkowska Nr. 119.

LÉON IDZIKOWSKI

KIEFF,
Kreschtschatik Nr. 29.

№ 3. Drukarnia Społeczna. tel. 205 8).

A. M. WERTYŃSKI

SMĘTNE PIOSENKI

Słowa polskie St. RATOLDA.

WYDANIE NOWE, POPRAWIONE, Z DODANIEM TEKSTU ORYGINALNEGO.

Nr.	1.	Piosenka smętnego pierrota o balu. (Бал Господен.)	1.20
„	2.	Kokainka. (Кокаинетка.)	1.20
„	3.	Błękitny negr. (Лиловый негр.)	—.80
„	4.	Kołysanka. (Колыбельная нѣсня.)	—.80
„	5.	Chwileczka. (Минуточка.)	1.20
„	6.	Zapomnieć chcę, lecz brak mi sił!	—.80
„	7.	Śnieżna kołysanka. (Снѣжная колыбельная.)	—.80
„	8.	Śnieżno-blade ręce trzymasz w krzyż. (Ваши пальцы пахнут ладаном.)	—.80
„	9.	Sam nad sobą się śmieję. (Я сегодня смѣюсь над собой.)	—.80
„	10.	To, o czem śpiewać muszę. (То, что я должен сказать.)	1.20
„	11.	Bez ognia dym. (Дым без огня.)	—.80
„	12.	Jam młodym był	—.80
„	13.	Ballada o trzech paziach. (Пѣсенка о трех пажах.)	1.20
„	14.	Dziecko kaleka. (Безноженька.)	—.80
„	15.	Pies Duglas. (Пес Дуглас.)	—.80
„	16.	Mały arlekinek. (Маленькій креольчик.)	—.80
„	17.	Ołowiane serce. (Оловяное сердце.)	1.20
„	18.	W białej sypialni. (В голубой, далекой спаленкѣ.)	1.20
„	19.	Jamais! (Papuga Flober). (Я помню эту ночь.)	—.80
„	20.	Głupia piosenka. (Глупая пѣсенка.)	—.80
„	21.	Alleluja. (Аллилуя.)	1.50
„	22.	Za kulisami. (За кулисами.)	1.20
„	23.	Igra wicher z cierniami. (Буйный вѣтер.)	1.20
„	24.	Wszystko to, co zostało po Tobie! (Это все, что от Вас осталось!)	1.20
„	25.	Kryształowe „Requiem“. (Панихида хрустальная.)	1.50
„	26.	Szarooka dzieweczka. (Сѣроглазочка.)	1.20

WYŁĄCZNA WŁASNOŚĆ WYDAWCY

WARSZAWA, Marszałkowska 119. LEON IDZIKOWSKI KIJÓW Kreszczatyk Nr. 29.

Nr. 12.

Drukarnia Społeczna, tel. 205-80.